

# Schweizerisches Bundesblatt.

59. Jahrgang. I.

Nr. 2.

9. Januar 1907.

---

*Jahresabonnement (portofrei in der ganzen Schweiz): 5 Franken.*  
*Einrückungsgebühr per Zeile oder deren Raum 15 Rp. — Inserate franko an die Expedition.*  
*Druck und Expedition der Buchdruckerei Stämpfli & Cie. in Bern.*

---

## Bundesbeschluss

betreffend

das Budget für das Jahr 1907.

(Vom 21. Dezember 1906.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht des Voranschlages für das Jahr 1907 und der  
sachbezüglichen Botschaft des Bundesrates vom 17. Oktober 1906,  
beschliesst:

Der Entwurf des Bundesrates wird mit folgenden Abänderungen genehmigt:

### Einnahmen.

Dritter Abschnitt.

Departemente.

#### D. Militärdepartement.

	Bundesrat	
	Fr.	Fr.
4. Kavalleriepferde . . . . .	852,600	952,600
9. Verschiedenes . . . . .	3,000	
<i>a.</i> Überschuss auf dem Vorschusskonto Artillerie-Bundespferde . . . . .		—
<i>b.</i> Verschiedene Einnahmen . . . . .		3,000

## Ausgaben.

### Zweiter Abschnitt.

#### Allgemeine Verwaltung.

Bundesrat

#### A. Nationalrat.

Fr.

Fr.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen für die Sitzungen des Rates . . . . .	} 300,000	250,000
2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen . . .		50,000
3. Taggelder und Reiseentschädigungen an den Übersetzer . . . . .		
4. Bedienung . . . . .		

#### D. Bundeskanzlei.

h. 2. Kanzlist . . . . .	3,500	3,500
k. Weibel und Ausläufer:		
1. Besoldungen . . . . .	35,300	35,900

### Dritter Abschnitt.

#### Departemente.

#### B. Departement des Innern.

##### *VI. Beiträge an Arbeiten schweiz. Vereine.*

1. b. Beitrag für die Herausgabe einer Quellenkunde der Schweizergeschichte	1,000	3,000
6. Idiotikon der deutsch-schweizerischen Mundarten . . . . .	15,000	17,000
11. Schweizerischer Turnlehrerverein (Beitrag an Kurse für Mädcheturnlehrer)	3,000	4,000
14. Jugendschriftenkommissionen . . . . .	1,000	1,500
19. Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen . . . . .	2,000	3,000
20. Schweizerische Vereinigung für Heimatschutz . . . . .	1,000	2,500

##### *IX. Verschiedenes.*

2. Jahrbuch für das schweizerische Unterrichts- wesen . . . . .	4,000	6,000
--	-------	-------

*XI. Direktion der eidg. Bauten.*

**IV. Hochbauten.**

	Bundesrat	
	Fr.	Fr.
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten . . . . .	500,100	494,600
(Reduktion des unter 47 aufgeführten Postens betreffend Instandstellungsarbeiten bei den Gebäuden der Versuchsanstalten in Wädenswil, Fr. 5500.)		
c. Neubauten . . . . .	2,374,024	2,099,224
Nr. 3. Erstellung eines Fuhrwerkmagazins in Frauenfeld . . . . .	Fr. 51,500	Gestrichen
Nr. 6. Erstellung einer Reitbahn in Bern . . . . .	72,000	Gestrichen
Nr. 11. Erstellung von Munitionsmagazinen. Reduktion von Fr. 100,000 auf Fr. 90,000 . . . . .	10,000	
Nr. 19. Erstellung eines Zollgebäudes in Stein am Rhein . . . . .	59,800	Gestrichen
Nr. 21. Erstellung eines Zollhauses in Buchs . . . . .	60,000	Gestrichen
Nr. 35. Erstellung eines Zollgebäudes in Soral. Reduktion von Fr. 73,000 auf Fr. 51,500 . . . . .	21,500	
	<u>274,800</u>	

**D. Militärdepartement.**

*A. Verwaltungspersonal.*

**2. Generalstabsabteilung.**

b. 6. Chef der Sektion für den Territorialdienst . . . . .	5,000	Gestrichen
c. 6 Pferderationen und Wartungsgebühren	8,435	7,230

**7. Abteilung für Sanität.**

c. Abteilung für Militärversicherung:		
2. Zugeteilter Arzt . . . . .	10,400	5,400

**10. Technische Abteilung der Kriegsmaterialverwaltung.**

e. Versuchsstation für Geschütze und Handfeuerwaffen:		
6 Topographen und Zeichner . . . . .	19,000	16,000

	Bundesrat	
<i>G. Kavalleriepferde.</i>	Fr.	Fr.
1. Ankauf . . . . .	1,100,000	1,225,000
V. <i>Versicherung der Vorräte der Militärverwaltung gegen Feuerschaden.</i> . . .	100,000	Gestrichen

## F. Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.

### II. Industrie.

#### III. Gewerbewesen, Sozialgesetzgebung.

3. Besondere Arbeiten und Aufgaben . . .	52,240	54,640
--	--------	--------

### Postulate.

1. Der Bundesrat wird eingeladen, beförderlich einen Bericht über die in den nächsten Jahren nötigen baulichen Installationen am Gotthard und in St. Maurice einzubringen.

2. Der Bundesrat wird eingeladen, kraft des Übereinkommens vom 24. März 1906 von der italienischen Regierung auf der Bahnstation Iselle die Einrichtung eines Zollamtes zu verlangen für den Grenzverkehr der Gemeinden Gondo und Simplon mit Italien.

3. Der Bundesrat wird eingeladen, spezielle Massnahmen zu treffen, um eine Umgehung der für Kunstwein und für frische und getrocknete Weintrauben zur Weinbereitung vorgesehenen Zölle zu verhindern. Insbesondere soll das in den Handelsverträgen der Schweiz vorbehaltene Recht, die eingeführten Weine einer Analyse zu unterwerfen, regelmässig ausgeübt werden.

Also beschlossen vom Nationalrate,  
Bern, den 18. Dezember 1906.

Der Präsident: **Camille Decoppet.**  
Der Protokollführer: **Ringier.**

Also beschlossen vom Ständerate,  
Bern, den 21. Dezember 1906.

Der Präsident: **Adalbert Wirz.**  
Der Protokollführer: **Schatzmann.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Aufnahme des vorstehenden Bundesbeschlusses in das Bundesblatt.

Bern, den 3. Januar 1907.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,  
Der Bundespräsident:

**Müller.**

Der Kanzler der Eidgenossenschaft:

**Ringier.**



## **Bundesbeschluss betreffend das Budget für das Jahr 1907. (Vom 21. Dezember 1906.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1907
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	02
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.01.1907
Date	
Data	
Seite	33-37
Page	
Pagina	
Ref. No	10 022 248

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.